

TELESKOPICKÁ BEZPRAŠNÁ BRUSKA NA SÁDROKARTON 2000 W KD1798

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU 2 000 W (230 V / 50 Hz)	PRŮMĚR KOTOUČE 225 mm (suchý zip Velcro)	ROZSAH OTÁČEK 800 – 1 750 ot./min (plynulá regulace)	ZÁRUKA 24 měsíců
---	--	--	--

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Profesionální teleskopická bruska na sádrokartony, omítky a stropy (tzv. žirafa) s integrovaným systémem odsávání prachu do sběrného vaku.
- Výkonný elektromotor 2 000 W s plynulou elektronickou regulací otáček v rozsahu 800 až 1 750 ot./min pro dokonalé přizpůsobení typu podkladu.
- Výklopná a otočná brusná hlava s kardanovým kloubem umožňující plynulé broušení stěn i stropů bez únavy rukou a zad obsluhy.
- Obvodové LED 360° osvětlení kolem brusného talíře vrhající ostré stíny pro okamžité odhalení všech povrchových nerovností.
- Výsuvná teleskopická hliníková tyč s plynulým nastavením délky od 150 do 220 cm pro práci na vysokých stropích bez nutnosti použití žebříku.
- Brusný talíř 225 mm s vícenásobným perforovaným odsáváním a suchým zipem pro rychlou a pevnou fixaci brusných výseků.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Při broušení sádrokartonu vzniká extrémní množství jemného sádrového prachu! Používejte bezpodmínečně respirátor třídy FFP2 nebo FFP3 a těsně přiléhající ochranné brýle dle ČSN EN 166. Brusku vždy provozujte s připojeným sběrným vakem nebo průmyslovým vysavačem s automatickým oklepem filtru třídy M. Nikdy nepoužívejte běžný domácí vysavač – sádrový prach zničí motor vysavače! Chraňte kabel před rotujícím talířem.

1. POPIS TELESKOPICKÉ BRUSKY A URČENÍ

Teleskopická bezprašná bruska KRAFT&DELE KD1798 (populárně označovaná jako „žirafa“) je vysoce specializované stavební nářadí konstruované pro rychlé, vysoce efektivní a hygienické broušení sádrokartonových desek, sádrových stěrek, vápennocementových omítek, odstraňování starých nátěrů a tapetových zbytků ze stěn a vysokých stropů.

Stroj je vybaven motorem o příkonu 2 000 W s plynulou elektronickou regulací otáček od 800 do 1 750 ot./min. Výkyvná brousicí hlava je uložena na flexibilním kardanovém čepu, který automaticky kopíruje sklon broušené plochy a brání nežádoucímu zařiznutí hrany kotouče do sádry. Obvodové 360° LED osvětlení vytváří boční světelný kužel, který odhalí i mikroskopické nerovnosti a vlnky. Vestavěný odsávací systém s flexibilní hadicí a filtračním textilem zajišťuje práci s minimální prašností.

HLAVNÍ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI

- Motor 2 000 W s regulací:** Optimální otáčky pro hrubé i jemné sádrování.
- Teleskopická hliníková tyč:** Nastavitelná délka 150 až 220 cm bez žebříku.
- 360° LED osvětlení:** Dokonalý přehled o rovinnosti broušené plochy.
- Odsávání do vaku:** Odsávací systém s hadicí a popruhem na rameno.
- Talíř 225 mm na suchý zip:** Snadná a rychlá výměna brusných papírů.

ROZSAH DODÁVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Bruska na sádrokarton KRAFT&DELE KD1798 s teleskopem.
- Flexibilní odsávací hadice 2 m s adaptéry pro vysavač.
- Textilní sběrný vak na sádrový prach s ramenním popruhem.
- Sada brusných papírů 225 mm (různé zrnitosti P80–P240).
- Imbusový montážní klíč a šroubovák.
- Sada náhradních uhlíků motoru (2 ks).
- Originální český uživatelský manuál.

2. DETAILNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model zařízení	KRAFT&DELE KD1798
Typ nářadí	Teleskopická bezprašná bruska na sádrokarton (žirafa)
Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Maximální příkon motoru	2 000 W
Rozsah otáček naprázdno	800 až 1 750 ot./min (elektronická regulace)
Průměr brusného talíře	225 mm (systém uchycení Velcro - suchý zip)
Průměr kompatibilních brusných papírů	225 mm (s 8 nebo 10 odsávacími otvory)
Rozsah délky teleskopu	150 cm až 220 cm (aretace rychloupínákem)
Pracovní osvětlení	Integrovaný 360° obvodový LED pásek na hlavě
Délka odsávací hadice	cca 2,0 metru (průměr 32 mm)
Třída ochrany / izolace	Třída II (dvojitá izolace)
Hladina akustického výkonu LwA	94 dB(A)
Hmotnost přístroje	cca 5,2 kg (včetně teleskopu)

3. BEZPEČNOST PŘI PRÁCI V SILNĚ PRAŠNÉM PROSTŘEDÍ

Broušení sádrových stěrek a štuků produkuje jemný respirabilní prach, který při vdechování dráždí dýchací cesty a sliznice. Dlouhodobá expozice může vést k chronickému poškození plic. Dodržování ochranných opatření je povinné!

POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

- **Ochrana dýchadel:** Respirátor minimálně třídy FFP2 nebo lépe FFP3 s výdechovým ventilem chránící před jemnými sádrovými mikročásticemi.
- **Ochrana očí:** Těsně přiléhající uzavřené ochranné brýle dle ČSN EN 166 zamezující padání prachu do očí při broušení stropů.
- **Ochrana sluchu:** Chrániče sluchu dle ČSN EN 352-1 při hladině hluku 94 dB(A).
- **Ochranný oděv:** Jednorázová kombinéza s kapucí a pracovní rukavice proti vysoušení kůže sádrovým prachem.

ODSÁVÁNÍ PRACHU A VĚTRÁNÍ

- Nikdy nebruste s odpojenou odsávací hadicí nebo plným sběrným vakem!
- Sběrný vak pravidelně vyprazdňujte v okamžiku, kdy je z 1/2 plný.
- Při profesionálním velkoplošném broušení připojte k hadici stavební vysavač s automatickým elektromagnetickým oklepem filtru třídy M.
- Zajistěte přirozené nebo nucené větrání místnosti.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Připojujte do zásuvky 230 V jištěné jističem 16 A s proudovým chráničem 30 mA.
- Přívodní kabel vedte vždy za obsluhou; dbejte na to, aby neležel v hromadách sádrového prachu nebo vlhku.
- Pravidelně kontrolujte neporušenost pláště kabelu.
- Zákaz broušení za vlhka a mokřích omítek – nebezpečí úrazu proudem!

STABILITA PŘI PRÁCI NA STROPECH

Při broušení stropů využívejte teleskopické prodloužení tyče a stůjte pevně na podlaze s mírně rozkročenýma nohama. Vyvarujte se práce z nestabilních židlí, beden nebo neukotvených štaflí. Zákaz zaklánění hlavy do krajních poloh – stroj držte před sebou a pohybujte celým tělem, nikoli pouze krční páteří!

4. HLAVNÍ KOMPONENTY BRUSKY KD1798

PŘEHLED DÍLŮ STROJE

- 1. **Brusná hlava s kloubem:** Výklopná kardanová jednotka pro stěny i stropy.
- 2. **Obvodový kartáčový věnec:** Těsnící kartáčky zachycující prach po obvodu talíře.
- 3. **Unašecí talíř 225 mm:** Perforovaný talíř se suchým zipem a otvory odsávání.
- 4. **360° LED světelný pásek:** Integrované osvětlení kolem hlavy se spínačem.
- 5. **Teleskopická hliníková tyč:** Výsuvný profil s rychloupínací páčkou.
- 6. **Přední posuvná rukojeť:** Ergonomické madlo pro druhou ruku.
- 7. **Zadní hlavní rukojeť:** Madlo s hlavním spínačem a regulátorem otáček.
- 8. **Otočné kolečko regulace otáček:** Plynulé nastavení v rozsahu 1 až 6.
- 9. **Výstupní hrdlo odsávání:** Bajonetový adaptér pro hadici 32 mm.

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ DÉLKY TELESKOPU

Před montáží vždy odpojte přívodní kabel ze sítě 230 V:

- **Sestavení tyče:** Zasuňte trubku hlavy do hlavní rukojeti a zajistěte centrální rychloupínací sponu.
- **Nastavení délky:** Uvolněte páčku teleskopu, vysuňte hliníkový profil na požadovanou délku (150–220 cm) a páčku pevně zacvakněte.
- **Připojení odsávání:** Nasadte bajonetový konektor hadice na výstupní hrdlo brusky a pootočením zajistěte. Druhý konec hadice připojte k textilnímu sběrnému vaku nebo do vysavače.
- **Instalace brusného papíru:** Očistěte suchý zip talíře. Přiložte brusný papír 225 mm tak, aby odsávací otvory v papíru přesně lícovaly s otvory v talíři!

5. VOLBA ZRNITOSTI BRUSNÉHO PAPIŘU

Zrnitost papíru	Doporučená fáze broušení	Popis materiálu a technologický cíl
P60 – P80	Hrubé broušení a odstraňování starých vrstev	Srovnání velkých nerovností omítek, strhávání tapet a starých disperzních barev.
P100 – P120	Základní srovnání spojů sádrokartonu	Přebroušení první a druhé vrstvy spárovacího tmelu na sádrokartonových deskách.
P150 – P180	Jemné broušení a příprava pod malbu	Broušení finálního finišovacího tmelu, odstranění tahů hladítka do jednotné roviny.
P220 – P240	Finální leštění povrchu pod speciální laky	Ultra-jemné broušení pod lesklé nátěry, benátské štuky nebo designové stěrky.

6. METODIKA BROUŠENÍ SÁDROKARTONU

Správná technika vedení brusné hlavy zaručuje dokonale rovnou plochu bez stop po kotouči a bezprobroušených papírových pásek na spojích sádrokartonu.

KROK ZA KROKEM: BROUŠENÍ STĚN

- Kontrola tmelu:** Před zahájením broušení se ujistěte, že je sádrový tmel 100% vyschlý v celé tloušťce. Broušení vlhkého tmelu okamžitě zalepí brusný papír a vytvoří hrubé rýhy!
- Zapnutí osvětlení a odsávání:** Zapněte LED osvětlení hlavy a ujistěte se, že odsávací ventilátor / vysavač běží.
- Spuštění stroje:** Uchopte brusku oběma rukama. Zapněte motor na střední otáčky (stupeň 3). Vyčkejte rozběhu na plnou rychlost před přiložením ke stěně!
- Přiložení ke stěně:** Přiložte brusnou hlavu jemně a celou plochou talíře k povrchu stěny. Obvodový kartáčový věnec se musí lehce dotýkat omítky.
- Pohyb po ploše:** Pohybujte bruskou plynulými, překrývajícími se kruhovými a oválnými tahy. NETLAČTE NA HLAVU SILOU! K úběru materiálu dochází díky vysokým otáčkám a ostrosti brusiva, nikoli silovému přitlaku.
- Zvednutí ze zdi:** Před vypnutím motoru nejprve oddalte brusnou hlavu od stěny a teprve poté vypněte hlavní spínač. Zabráníte tím vytvoření lokálního vrypu.

SPECIFIKA BROUŠENÍ STROPŮ

- Vysuňte teleskop tak, aby ramena svírala s tělem přirozený úhel cca 45°.
- Podtlak vytvářený odsávacím systémem lehce přisává hlavu ke stropu, což výrazně snižuje námahu svalů paží.
- Stůjte vždy o krok vedle broušeného místa, nikdy přímo pod rotujícím kotoučem.
- Dělejte pravidelné přestávky po každých 15 minutách broušení stropů k uvolnění krční páteře.

REGULACE INTENZITY BROUŠENÍ

- Nízké otáčky (stupeň 1–2):** Pro finální tmel a měkké sádry, kde hrozí rychlé probroušení.
- Střední otáčky (stupeň 3–4):** Běžné broušení spár sádrokartonu.
- Vysoké otáčky (stupeň 5–6):** Pro tvrdé cementové omítky a strhávání barev.

7. ARETACE SPÍNAČE PRO NEPŘETRŽITÝ CHOD

POUŽITÍ ARETAČNÍHO TLAČÍTKA

Při velkoplošném broušení rozlehlých stěn lze spínač zajistit v sepnuté poloze aretačním kolíkem na boku rukojeti. Chod se okamžitě uvolní dalším stiskem a puštěním spouště. Aretaci používejte pouze tehdy, máte-li stroj pevně pod kontrolou oběma rukama.

8. NEJČASTĚJŠÍ VADY POVRCHU A JEJICH PŘÍČINY

Vada povrchu	Příčina vzniku	Nápravné opatření
Kruhové rýhy (swirls)	Příliš hrubá zrnitost papíru, zanesený kotouč ztvrdlým tmelem, práce hranou.	Přejděte na jemnější zrnitost (P180/P240), vyčistěte kotouč, vedte talíř naplocho.
Probroušení papírové pásky	Příliš vysoký přítlak obsluhy nebo vysoké otáčky na vybouleném spoji.	Netlačte na brusku, snižte otáčky, použijte široké sádrovací hladítko.
Zanesení odsávacích otvorů	Broušení nevyschlé sádry, přeplněný sběrný vak, ucpaná hadice.	Nechte sadru vyschnout, vyprázdněte vak, profoukněte hadici vzduchem.
Vlnitý povrch stěny	Příliš pomalý posuv, setrvání na jednom bodě, naklánění talíře.	Udržujte brusku v plynulém pohybu, kontrolujte rovinnost pomocí 360° LED světla.

9. TYPICKÉ CHYBY OBSLUHY

NESPRÁVNÉ POSTUPY Přítlačování stroje do zdi: Rychlé zničení suchého zipu talíře a přehřátí motoru. Spuštění přiložené brusky na zeď: Vybroušení hluboké stopy v místě dotyku. Použití domácího vysavače: Mikroprach projde běžným filtrem a zničí ložiska vysavače. Zanedbání kartáčového věnce: Opotřebovaný věnec způsobuje únik prachu do prostoru.	SPRÁVNÁ PRAXE - Nechat pracovat vysoké otáčky a ostré zrno papíru bez silového přítlaku. - Rozběhnout brusku ve vzduchu a teprve poté plynule dosednout na plochu. - Používat dodávaný odsávací vak nebo certifikovaný stavební vysavač. - Pravidelně kontrolovat celistvost štětín kartáčového věnce hlavy.
---	--

ODNÍMATELNÝ SEGMENT PRO BROUŠENÍ ROHŮ

Brusná hlava modelu KD1798 disponuje odnímatelným předním segmentem kartáčového krytu. Sejmutím tohoto segmentu se obnaží okraj brusného kotouče, což umožňuje přesné přiblížení brusky až do vnitřních koutů stěn a přechodů stěna-strop bez nutnosti ručního dobrušování špachtlí či houbičkou.

10. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ PO PRÁCI

Před zahájením jakýchkoli úkonů čištění nebo údržby vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky 230 V! Sádrový prach je vysoce hygroskopický a abrazivní, proto vyžaduje bezprostřední očistu po každé směně.

ČIŠTĚNÍ MOTORU A VENTILACE

- Po skončení práce vyfoukejte motor a ventilační štěrby suchým stlačeným vzduchem.
- Nikdy nečistěte stroj vodou ani vlhkým hadrem přes ventilační otvory!
- Zkontrolujte čistotu suchého zipu na talíři; zanesený zip očistěte kartáčkem.
- Odsávací hadici propláchněte proudem vzduchu od usazeného prachu.

KONTROLA UHLÍKOVÝCH KARTÁČŮ

- Stav uhlíků prověřte po každých 50 hodinách broušení v prachu.
- Plochým šroubovákem vyšroubujte servisní víčka na těle motoru.
- Při délce uhlíku pod 6 mm vyměňte oba kartáče současně.
- Při silném jiskření na komutátoru stroj ihned zastavte.

11. TABULKA MOŽNÝCH PROVOZNÍCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor se nerozeběhne	Chybí napětí v síti, vadný kabel, opotřeбенé uhlíky.	Zkontrolujte zásuvku a jistič, prohlédněte kabel, vyměňte uhlíky.
Prach uniká kolem brusné hlavy	Plný sběrný vak, ucpaná hadice, opotřebovaný kartáčový věnec.	Vyprázdněte vak, zkontrolujte průchodnost hadice, vyměňte kartáčky věnce.
LED osvětlení nesvítí	Uvolněný konektor světla nebo vadný vypínač LED na hlavě.	Zkontrolujte kabelové spojení LED pásku na hlavě, očistěte spínač.
Papír se odlepuje z talíře	Zanesený suchý zip sádrovým prachem, opotřeбенý talíř.	Vyčistěte suchý zip kartáčkem, v případě vyhlazení vyměňte unášecí talíř.
Silné vibrace hlavy	Nesprávně vystředěný papír, poškozený unašeč nebo kardanový kloub.	Vystředte papír na otvory talíře, zkontrolujte dotažení centrálního šroubu.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

- Skladujte v suchém, čistém prostředí při teplotách +5 °C až +35 °C.
- Teleskop složte na minimální přepravní délku.
- Chraňte před dětmi, vlhkostí a mechanickým poškozením kabelu.

PŘEPRAVA A TRANSPORT

- Při přepravě chraňte kardanový kloub a talíř před nárazy.
- Přepravujte v originální lepenkové krabici nebo přepravním vaku.
- Přívodní kabel volně smotejte bez ostrých lomů.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do Evropské unie:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže specifikované strojní / elektrické zařízení:

Výrobek:	TELESKOPICKÁ BEZPRAŠNÁ BRUSKA NA SÁDROKARTON 2000 W KD1798
Typové označení / Model:	KRAFT&DELE KD1798
Rok výroby:	2026

Splňuje všechny příslušné požadavky následujících evropských směrnic a nařízení:
2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita EMC), 2011/65/EU (RoHS).

A bylo navrženo a vyrobeno v souladu s těmito harmonizovanými evropskými normami:
ČSN EN 62841-1:2015, ČSN EN 62841-2-4:2014, ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021, ČSN EN 61000-3-2:2019, ČSN EN 61000-3-3:2014, ČSN EN ISO 12100:2011.

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Zplnomocněná osoba:
Krzysztof Forein • Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

- Záruční doba:** 24 měsíců pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.); 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO).
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a prokazatelné výrobní vady zjištěné během záruční lhůty.
- Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení dílů, mechanická poškození pádem, vniknutí cizích těles, neodborné úpravy a zanedbání předepsané údržby.

VÝHRADNÍ DISTRIBUCE A SERVIS PRO ČR

Výhradní distributor: Nejedlý s.r.o.
Sídlo: Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika
Oficiální distribuce a e-shop: www.nasenaradi.cz
Zákaznická podpora a reklamace: info@nasenaradi.cz
V případě poruchy či potřeby servisu kontaktujte autorizované servisní středisko distributora prostřednictvím webu www.nasenaradi.cz.

INFORMACE O EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A ODPADŮ:
Tento výrobek nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU a zákon č. 541/2020 Sb. o odpadech). Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo obalu značí povinnost odevzdat vysloužilé elektrické, elektronické, motorové či mechanické zařízení do příslušného sběrného dvora nebo autorizovaného místa zpětného odběru k recyklaci. Hliníkovou teleskopickou trubku a ocelové prvky odevzdejte do sběru kovů (kód 17 04 05 – železo a ocel). Měděné vinutí motoru patří do sběru mědi (kód 17 04 01). Elektrické části a kabeláž likvidujte v režimu OEEZ (kód 20 01 36) dle zákona č. 541/2020 Sb. Textilní vak na prach a hadici odevzdejte do tříděných plastů (kód 15 01 02).

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.